

## Sommaire de politiques d'échange de billets non remboursables

Mis à jour le 22 juin 2009 — Pour accommoder ses clients, CWT a mis à jour le tableau ci-dessous qui décrit en détail les politiques d'échange de billets non remboursables des grands transporteurs assurant des vols intérieurs. Ce tableau est mis à jour trimestriellement ou lorsque les politiques font l'objet de modifications importantes.

Les tarifs non remboursables sont assujettis à des règlements tarifaires plus restrictifs mais sont généralement plus abordables :

- La plupart des tarifs exigent un achat à l'avance
- Certains tarifs aller-retour peuvent exiger un séjour d'au moins une nuit
- Des frais de modification s'appliquent pour toutes les modifications apportées aux billets

Les voyageurs doivent toujours consulter les règlements tarifaires particuliers lorsqu'ils réservent des vols à des tarifs non remboursables, et ce, afin de s'assurer de bien comprendre les restrictions tarifaires et les politiques d'échange. On invite aussi les voyageurs à vérifier leur reçu d'itinéraire afin de déterminer si un billet est remboursable ou non.

Politiques d'échange de billets non remboursables des grands transporteurs nord-américains	
Air Canada (AC)	<p><b>Politique d'échange de billets générale</b></p> <p><b>Échéances :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• La plupart des billets non remboursables doivent être utilisés à la date apparaissant sur le billet.</li> <li>• Le voyage doit commencer moins d'un an après la date d'émission originale.</li> </ul> <p><b>Frais :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Plusieurs billets sont non remboursables alors que d'autres peuvent faire l'objet d'une pénalité de remboursement, ce qui restreint leur valeur remboursable. Dans la plupart des cas, la mention « non remboursable » est imprimée clairement sur le billet et le reçu du billet.</li> <li>• Certains billets ne permettent aucune modification ni aucun remboursement. D'autres billets peuvent permettre les modifications (autres qu'un changement de nom) sous réserve de frais.</li> <li>• La valeur des billets non utilisés complètement non remboursables peut être créditée à l'achat d'un autre nouveau billet au nom du passager.</li> <li>• Si le tarif du nouveau billet est moins élevé, tout montant résiduel sera perdu. Des écarts de tarif et des frais de modification pourront s'appliquer.</li> </ul> <p><b>Autres renseignements :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dans le cas d'un billet remboursable, seule la partie non utilisée du billet sera remboursable.</li> </ul> <p><b>Modification apportées aux vols le même jour / passagers en attente</b> Certains tarifs sont offerts pour des modifications la journée du vol et sont sous réserve de disponibilité.</p> <p><b>Frais :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Les modifications apportées la journée du vol ne font l'objet d'aucun écart de tarif</li> </ul> <p><b>Autres renseignements :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Les modifications apportées la journée du vol ne peuvent être faites qu'à l'aéroport</li> </ul>

Politiques d'échange de billets non remboursables des grands transporteurs nord-américains	
American Airlines (AA)	<p><b>Politique d'échange de billets générale</b></p> <p><b>Échéances :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Les voyageurs doivent annuler leurs réservations de vols avant la date/l'heure de départ de leur vol original apparaissant sur leur billet faute de quoi le billet n'aura aucune valeur.</b> Cette politique s'applique aux modifications apportées volontairement aux itinéraires de billets non remboursables permettant des modifications à l'itinéraire.</li> <li>• Si les réservations pour lesquelles on a émis des billets sont annulées avant l'heure de départ apparaissant sur le billet, la validité du billet s'établira comme suit :             <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Billets non utilisés—Le voyage doit commencer moins d'un an après la date d'émission du billet original</li> <li>○ Billets partiellement utilisés—Le voyage doit se terminer moins d'un an après la date du vol de départ</li> </ul> </li> </ul> <p><b>Frais :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tout écart de tarif et tous les frais de modification applicables doivent être payés et les billets doivent être réémis lorsque l'itinéraire fait l'objet d'une nouvelle réservation. Les passagers qui ne se présentent pas pour l'embarquement de leur vol sans annuler leur réservation perdront la valeur du reste du billet.</li> </ul> <p><b>Emplacements touchés :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cette politique s'applique aux billets non remboursables émis à tous les points de vente pour les destinations suivantes :             <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Vols aux 50 États américains</li> <li>○ Vols entre les 50 États américains et le Canada</li> <li>○ Vols transatlantiques, transpacifiques, au Mexique, en Amérique centrale et en Amérique du Sud en provenance des États-Unis seulement</li> <li>○ Vols à destination ou au départ des Caraïbes, de Puerto Rico ou des îles vierges américaines à des tarifs non remboursables</li> </ul> </li> </ul> <p><b>Autres renseignements :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pour de plus amples détails, veuillez consulter les règlements tarifaires applicables.</li> <li>• Depuis le 21 mai 2008, la valeur d'un billet non remboursable peut s'utiliser à l'achat d'un billet remboursable. Une fois la valeur d'un billet non remboursable créditée à l'achat d'un billet remboursable, seul le montant non remboursable original demeure non remboursable.</li> </ul> <p><b>Modifications apportées aux vols le même jour / passagers en attente</b></p> <p><b>Échéances :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Les passagers peuvent obtenir une place confirmée après avoir apporté une modification à leur vol intérieur* e même jour.</li> <li>• Si des places admissibles sont disponibles moins de 12 heures avant le départ d'autres vols pour le même itinéraire, la modification au vol peut être confirmée.</li> </ul> <p><b>Frais :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 50 \$**</li> <li>• American Airlines continue d'offrir aux passagers la possibilité de se placer en attente sans frais le même jour pour un vol intérieur dont le départ est plus tôt ou plus tard et ce, sans frais et pour des tarifs admissibles.</li> </ul> <p><b>Emplacements touchés :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• *Disponible pour les vols assurés par American Airlines, American Eagle® et American Connection® aux États-Unis, à Puerto Rico, dans les îles vierges américaines et dans les Caraïbes.</li> </ul> <p><b>Autres renseignements :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• ** Les passagers voyageant avec des billets émis à des tarifs sans restrictions (Y, B, H) ou des billets achetés avec des points AAdvantage AAnytime ont la possibilité de modifier leurs vols sans frais. Les passagers voyageant avec des billets achetés avec des points AAdvantage MileSAAver continuent d'avoir la possibilité de modifier la date et/ou l'heure de leurs vols sans frais et sous réserve de disponibilité. Les frais sont non remboursables.</li> </ul>

<p>Continental Airlines (CO)</p>	<p><b>Politique d'échange de billets générale</b></p> <p><b><u>Échéances :</u></b> Lors d'un échange de billet, le nouveau billet sera valide jusqu'à un an après la date d'échange.</p> <p><b><u>Frais :</u></b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Le nouvel itinéraire fera l'objet de frais de modification et de tout écart de tarif applicable.</li> <li>• Les frais de modification pour les vols intérieurs et Internationaux varieront selon le tarif.</li> <li>• L'échange d'un billet non remboursable d'une plus grande valeur contre un billet de valeur moindre donnera lieu à l'émission d'un bon pour services divers (MCO) ou d'un certificat de voyage équivalant à la valeur résiduelle. Les frais de service applicables ne pourront être déduits d'aucune valeur résiduelle. Si plusieurs billets sont échangés contre un nouveau billet, des frais de service s'appliqueront à chaque billet.</li> </ul> <p><b><u>Autres renseignements :</u></b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Échange d'un billet non remboursable contre un billet remboursable – Un billet non remboursable</b> peut être échangé contre un billet remboursable sous réserve que la valeur du billet original demeure non remboursable. La portion non remboursable de la valeur du billet original sera transférée au nouveau billet.</li> <li>• Échange d'un billet pour un vol intérieur contre un billet pour un vol international – Un billet non utilisé pour un vol intérieur peut être utilisé contre un billet pour un vol international. Les billets doivent être émis dans la même devise. Tous les frais de service applicables au billet original pour un vol intérieur devront être perçus et ne seront déduits d'aucun montant résiduel.</li> </ul>
<p>Delta Air Lines (DL)</p>	<p><b>Politique d'échange de billets générale</b></p> <p>Les politiques sur les échanges de billets non remboursables varient.</p> <p><b><u>Emplacements :</u></b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vols en Amérique du Nord</li> </ul> <p><b><u>Échéances :</u></b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Le billet doit être réémis et tous les vols doivent se terminer moins d'un an après la date de départ.</li> </ul> <hr/> <p><b><u>Emplacements :</u></b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vols à l'extérieur de l'Amérique du Nord</li> </ul> <p><b><u>Échéances :</u></b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Si le voyage a commencé, le billet doit être réémis et tous les voyages doivent se terminer moins d'un an après la date de départ.</li> <li>• Si le voyage n'a pas commencé, le billet doit être réémis et le voyage doit commencer moins d'un an après la date d'émission originale.</li> </ul> <p><b><u>Frais :</u></b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Selon les règlements tarifaires, toute modification à un billet fera l'objet des frais de service applicables et le passager devra payer tout écart de tarif en découlant.</li> </ul> <hr/> <p><b><u>Emplacements :</u></b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vols dans l'un des 50 États américains</li> </ul> <p><b><u>Frais :</u></b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 150 USD</li> </ul> <hr/> <p><b><u>Emplacements :</u></b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vols à l'extérieur des États-Unis</li> </ul> <p><b><u>Frais :</u></b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 250 USD</li> <li>• Les frais pourront varier selon l'emplacement et le type de tarif.</li> </ul> <p><b><u>Autres renseignements :</u></b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Les modifications ne sont généralement permises que sur la partie retour d'un itinéraire international.</li> </ul> <hr/>

<p><b>Delta Air Lines (DL) (suite)</b></p>	<p><b>Modifications apportées aux vols le même jour / passagers en attente</b> Delta offre les possibilités de confirmation de vol et de surclassement le même jour.</p> <p><b><u>Échéances :</u></b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Confirmation de vol le même jour—Ceci permet aux voyageurs de modifier l'heure de leur vol le même jour que le départ de leur vol</li> <li>• Les voyageurs doivent confirmer leur nouveau vol moins de trois heures avant l'heure de départ prévue.</li> </ul> <p><b><u>Frais :</u></b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 50 \$</li> </ul> <p><b><u>Emplacements :</u></b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• La possibilité de confirmation le même jour s'applique aux vols assurés par Delta et Delta Connection® aux États-Unis, au Canada, à Puerto Rico et dans les Îles vierges américaines.</li> </ul> <p><b><u>Restrictions :</u></b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cette possibilité se limite à certains itinéraires de vols et à certaines modifications de vols de correspondance.</li> <li>• Les passagers peuvent passer d'un vol avec correspondance à un vol sans escale/direct.</li> <li>• La réservation se fera dans la même classe de service que celle apparaissant sur le billet original.</li> <li>• Des frais de 75 \$ s'appliqueront aux tarifs Delta Shuttle comportant des restrictions lorsque la nouvelle heure de départ est durant une période de pointe.</li> <li>• Même si un membre de niveau Medallion a reçu une confirmation de surclassement en classe V, la nouvelle réservation se fera en classe économique et le passager devra demander un surclassement pour le nouveau vol.</li> </ul> <p><b>Les modifications suivantes ne sont pas permises :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Aucune modification entre les points d'origine ou de destination, ou les co-aéroports (par exemple, les aéroports LaGuardia et JFK à New York).</li> <li>• Aucune modification à l'itinéraire pour les tarifs propres à certains vols ou exigeant un itinéraire particulier.</li> </ul> <p><b><u>Autres renseignements :</u></b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Les règlements tarifaires standard s'appliqueront.</li> <li>• La possibilité de confirmation le même jour s'applique aussi aux billets-primés. Toutefois, elle ne s'applique pas si le passager utilise ses surclasses illimités Medallion gratuits ou tout autre certificat de surclassement.</li> </ul> <hr/> <p><b>Les membres de niveau Medallion® Platinum ou Gold</b> reçoivent des avantages de voyage le même jour tels :</p> <p><i>Confirmation le même jour</i>—Les membres de niveau Medallion Platinum ou Gold peuvent demander une modification à leur itinéraire afin de prendre un vol assuré par Delta ou Delta Connection® dont le départ est plus tôt ou plus tard.</p> <p><b><u>Échéances :</u></b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• La demande doit être faite moins de trois heures avant l'heure de départ prévue du nouveau vol demandé.</li> </ul> <p><b><u>Frais :</u></b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Aucuns frais supplémentaires pour les modifications demandées le même jour que la date apparaissant sur le billet.</li> </ul> <p><b>Possibilité de se placer en attente le même jour</b> Si Delta est incapable de réserver des vols en vertu du programme de confirmation le même jour, elle offrira aux membres de niveau Medallion® Platinum ou Gold la possibilité de se placer en attente.</p> <p><b><u>Échéances :</u></b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Le départ du vol demandé doit être moins de trois heures après la demande de mise en attente.</li> </ul> <p><b><u>Frais :</u></b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Aucuns frais ne seront perçus auprès des membres de niveau Medallion® Platinum ou Gold qui se placent en attente au kiosque ou comptoir d'enregistrement.</li> </ul>
--	--

	<p><b>Autres renseignements :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Les passagers doivent se placer en attente pour tous les vols entre le point d'origine et la destination finale pour se prévaloir de cette nouvelle possibilité, à moins que la modification demandée ne permette au passager de conserver le segment de vol de correspondance original confirmé.</li> <li>• Toutes les modalités du programme de confirmation le même jour s'appliquent. D'autres modalités peuvent aussi s'appliquer.</li> </ul>
<p><b>Northwest Airlines (NW)</b></p>	<p><b>Politique d'échange de billets générale</b></p> <p><b>Emplacements :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vols intérieurs entre les 50 États américains, San Juan (Puerto Rico), les îles vierges américaines, le Canada, le Mexique et les Caraïbes.</li> </ul> <p><b>Échéances :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Billets émis le ou après le 5 février 2009</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Les passagers peuvent appliquer la partie non utilisée d'un billet pour un vol intérieur à l'achat d'un vol ultérieur pourvu que les modifications soient apportées et les billets réémis moins d'un an après la date d'émission du billet original.</li> <li>○ Les billets pour des vols intérieurs sont valides jusqu'à un an après la date d'émission originale.</li> <li>○ Le billet doit être échangé et la nouvelle date de départ doit être moins d'un an après la date de départ apparaissant sur le billet original.</li> </ul> </li> <li>• <b>Billets émis le ou avant le 4 février 2009</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Les passagers peuvent appliquer la partie non utilisée d'un billet non remboursable à l'achat d'un vol ultérieur pourvu que les modifications soient apportées et les billets réémis moins d'un an après la date d'émission du billet original.</li> <li>○ Les billets pour des vols intérieurs sont valides jusqu'à un an après la date d'émission originale.</li> <li>○ Le billet doit être échangé et la nouvelle date de départ doit être moins d'un an après la date de départ apparaissant sur le billet original.</li> </ul> </li> </ul> <p><b>Frais :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Billets non remboursables de valeur supérieure : Le passager doit payer l'écart de tarif plus les frais administratifs s'appliquant au tarif auquel le billet est émis.</li> <li>• Billets non remboursables de valeur égale : Le passager doit payer les frais administratifs s'appliquant au tarif auquel le billet est émis.</li> <li>• Billets non remboursables de valeur inférieure : Le passager se verra rembourser l'écart de tarif moins les frais administratifs sous forme de MCO valide seulement pour les vols assurés par Northwest.</li> </ul> <p><b>Autres renseignements :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Les billets non utilisés pour des vols intérieurs et émis à un tarif non remboursable peuvent s'appliquer à l'achat d'un autre billet de valeur supérieure, égale ou inférieure pour un vol intérieur ou international assuré par Northwest ou KLM.</li> <li>• Les passagers ne seront pas tenus d'annuler leur réservation avant la date de départ originale. Le billet devra être réémis selon la réglementation s'appliquant au tarif.</li> <li>• Les prolongations à cette politique de validité ne sont pas permises. Une fois le billet expiré, Northwest gardera tous les montants perçus auprès du passager à titre de frais administratifs ou d'annulation.</li> </ul> <hr/> <p><b>Emplacements :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vols internationaux.</li> </ul> <p><b>Échéances :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tous les billets touchés par une modification apportée volontairement à un itinéraire doivent être réémis au moment de la modification de la réservation.</li> <li>• Les billets partiellement utilisés doivent être échangés moins d'un an après la date de départ originale à moins de stipulation à l'effet du contraire dans la réglementation tarifaire.</li> <li>• Les billets non utilisés non remboursables demeureront valides s'ils sont échangés moins d'un an après la date d'émission du billet original à moins de stipulation à l'effet du contraire dans la réglementation tarifaire. Le nouveau billet sera alors valide pour un vol dont le départ est moins d'un an à compter de la date d'échange.</li> <li>• Une fois le billet expiré, Northwest gardera le tarif perçu auprès du passager.</li> </ul>

	<p><b>Frais :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Il incombera au voyageur de payer tout écart de tarif découlant d'une modification apportée à sa réservation.</li> <li>• Tous les frais de modification et écart de tarif devront être perçus au moment où le billet est réémis.</li> <li>• Le passager pourra appliquer la pleine valeur du billet original à l'achat d'un nouveau billet de valeur égale ou supérieure pour un vol assuré par Northwest ou KLM et devra payer les frais de modification par rapport au tarif du billet original.</li> <li>• Si le nouvel itinéraire comporte un tarif plus élevé, l'écart de tarif applicable sera perçu avec les frais de modification.</li> </ul> <p><b>Autres renseignements :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• La politique de réémission simultanée de billets continuera de s'appliquer à tous les tarifs avec restrictions faisant l'objet de frais de modification.</li> <li>• Un billet pour un vol international qui a été émis à un tarif faisant l'objet d'une pénalité en cas d'annulation ou qui est non remboursable sera considéré annulé s'il n'est pas utilisé et fera l'objet des pénalités d'annulation applicables.</li> </ul> <hr/> <p><b>Modifications apportées aux vols le même jour</b></p> <p><b>Échéances :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Le programme FlyNow permet aux passagers de confirmer un autre vol intérieur admissible en tout temps le même jour sous réserve que le point d'origine et la destination soient les mêmes.</li> </ul> <p><b>Frais :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 50 \$</li> </ul> <p><b>Emplacements :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vols entre les États américains contigus, en Alaska, et au départ et à destination du Canada.</li> </ul> <p><b>Autres renseignements :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Le programme FlyNow est offert aux passagers qui s'enregistrent le jour de leur départ à nwa.com ou un kiosque d'enregistrement libre-service à l'aéroport</li> </ul>
<p><b>Southwest Airlines (WN)</b></p>	<p><b>Politique d'échange de billets générale</b></p> <p><b>Échéance :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Si un passager décide de ne pas utiliser un billet émis avec restrictions ou une autorisation de vol sans billet déjà achetés, le montant payé pour le vol pourra être crédité à l'achat d'un vol assuré ultérieurement par Southwest Airlines pourvu que le vol se termine durant la période d'admissibilité apparaissant sur le billet ou sur l'autorisation de vol sans billet.</li> <li>• Si un billet non utilisé, une autorisation de vol sans billet ou toute autre forme de crédit de vol de Southwest Airlines sont crédités à l'achat d'une nouvelle réservation, la nouvelle réservation indiquera la date d'expiration du plus vieux billet, de la plus vieille autorisation de vol sans billet ou du plus vieux crédit de vol sans billet ou crédit de vol de Southwest Airlines utilisés pour payer la nouvelle réservation. La date d'expiration de l'autorisation de vol sans billet sera imprimée sur l'itinéraire et le reçu de la nouvelle autorisation de vol sans billet, et la date d'expiration du nouveau billet émis sur papier (s'il est échangé à un comptoir de billetterie de Southwest Airlines) sera imprimée au recto du billet émis sur papier.</li> </ul> <p><b>Frais :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• La nouvelle réservation pourra faire l'objet de modalités ou restrictions différentes sans pénalité ni frais. Southwest percevra le tarif approprié pour le nouveau vol, c'est-à-dire un écart de tarif, mais ne percevra aucuns frais d'échange de billets ou d'autorisations de vol sans billet.</li> <li>• Aucun remboursement en argent et aucun ajustement de carte de crédit ne se feront sur tout montant payé pour des billets non remboursables, y compris les taxes, frais de sécurité et frais pour l'utilisation des installations par les passagers inhérents à un tarif non remboursable.</li> </ul>
<p><b>United Airlines (UA)</b></p>	<p><b>Politique d'échange de billets générale</b></p> <p><b>Échéances :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Les voyageurs détenant des billets non remboursables qui permettent des modifications disposent d'un an à compter de la date d'émission du billet original pour faire une nouvelle réservation et appliquer la valeur du billet non utilisé à un nouvel itinéraire sans perdre la valeur de leur billet moins les frais de modification applicables – pourvu que le passager annule la réservation avant l'heure de départ prévue.</li> </ul>

	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Les billets pour des vols intérieurs doivent être réémis et <b>le vol doit se terminer</b> moins d'un an après la date du billet original.</li> <li>• Les billets pour des vols internationaux doivent être réémis pour la même ou une autre destination internationale et le <b>vol doit commencer</b> moins d'un an après la date d'émission du billet original.</li> </ul> <p><b>Frais :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Chaque modification apportée à un billet non remboursable fera l'objet des frais de modification applicables et sera assujettie aux autres modalités tarifaires.</li> <li>• Vols intérieurs – sous réserve de frais de modification de 150 \$.</li> <li>• Vols internationaux – assujettis aux règlements tarifaires et sous réserve de frais de modification variant entre 150 \$ et 250 \$.</li> </ul> <p><b>Autres renseignements :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Un billet non utilisé pour un vol international peut faire l'objet d'un surclassement à un tarif plus élevé. Si la demande concerne un échange d'un billet pour un vol international contre un autre billet pour un vol intérieur assuré par United, la valeur du billet pour le vol intérieur devra être égale ou supérieure et tous les vols devront être assurés par United.</li> <li>• Si le voyageur n'apporte pas la modification avant ou à la date de départ prévue du vol, le billet n'aura aucune valeur que ce soit à des fins de voyage ou d'échange.</li> <li>• Il incombe au voyageur qui apporte une modification à sa réservation de payer tout écart de tarif en découlant.</li> </ul> <hr/> <p><b>Modifications apportées aux vols le même jour</b></p> <p><b>Échéances :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Les voyageurs peuvent confirmer une place sur un autre vol le jour même du départ prévu sur leur itinéraire pourvu que <b>la confirmation se fasse moins de trois heures après leur demande</b>.</li> <li>• Le départ des nouveaux vols doit avoir lieu moins de trois heures après la demande du passager. Les frais de modification standard stipulés dans la politique s'appliqueront aux vols dont le départ est prévu plus de trois heures après la demande du passager.</li> </ul> <p><b>Emplacements :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Les modifications apportées aux vols le même jour sont permises pour les vols entre les 50 États américains</li> <li>• Seulement pour les itinéraires identiques comportant les mêmes destinations et les mêmes villes de correspondance.</li> </ul> <p><b>Frais :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Si des places admissibles sont disponibles sur un autre vol, on confirmera la modification au voyageur qui devra payer des frais de modification de 75 \$.</li> <li>• Les modifications confirmées et apportées le même jour aux billets émis à des tarifs de classe affaires ou à plein tarif en classe économique ne feront l'objet d'aucuns frais de modification. Des frais pour des modifications apportées le même jour s'appliqueront aux billets à tarif escompté en classe économique.</li> <li>• Les frais pour des modifications apportées le même jour sont non remboursables et seront perçus au moment de la demande de modification.</li> </ul>
<p>US Airways (US)</p>	<p><b>Politique d'échange de billets générale</b></p> <p><b>Échéances :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Si une réservation est annulée après ou à la date de départ apparaissant sur le billet, la valeur du billet pourra s'appliquer à l'achat d'un vol ultérieur jusqu'à un an après la date d'émission originale. Le vol pour lequel le nouveau billet est émis devra se terminer moins d'un an après la date d'émission originale.</li> </ul> <p><b>Frais (en plus de tout écart de tarif applicable) :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Les modifications apportées aux vols intérieurs font l'objet de frais de 150 \$.</li> <li>• Les modifications apportées aux vols internationaux font l'objet de frais de 250 \$.</li> </ul> <p><b>Autres renseignements :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Si une partie du billet est non utilisée après la date de départ indiquée sur le billet et si la réservation n'a pas été annulée, le billet n'aura aucune valeur.</li> <li>• Une fois que la valeur d'un billet non remboursable a été appliquée à l'achat d'un nouveau billet, le billet original sera considéré sans valeur.</li> </ul>

	<p><b>Modifications apportées aux vols le jour du départ</b> Modifications à la date de départ d'un vol—Programme <i>Move Up</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>US Airways permet à ses passagers de transférer à un autre vol dont le départ est plus tôt le même jour que la date de départ prévue (à l'exception des vols à destination d'Hawaï et de l'Europe). <b>Les modifications apportées le jour du départ ne peuvent se faire qu'à l'aéroport.</b></li> <li>Si une place ouverte est disponible à bord d'un vol dont le départ est le même jour que la date de départ originale, les passagers peuvent transférer à ce vol. Le transporteur confirmera la réservation automatiquement.</li> </ul> <p><b>Frais :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>50 \$</li> <li>Ces frais de confirmation moins élevés remplacent les frais de modification standard de 150 \$, plus tout écart entre l'ancien et le nouveau tarif.</li> <li>Si une place ouverte n'est <b>pas</b> disponible à bord d'un vol dont le départ est le même jour que la date de départ originale, les passagers peuvent se placer en attente pour un autre vol sans frais.</li> <li>Il n'est pas permis de se placer en attente sans frais si le transporteur peut confirmer que des places ouvertes sont disponibles pour ce vol.</li> <li>Le fait de se placer en attente ne garantit pas que le voyageur pourra obtenir une place à bord d'un vol en particulier et c'est pourquoi les passagers peuvent se placer en attente sans frais.</li> </ul> <p><b>Emplacements :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Vols entre les 48 États américains contigus, en Amérique latine, dans les Caraïbes, au Canada et en Alaska.</li> </ul> <p><b>Autres renseignements :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Des places à bord de vols complets peuvent devenir disponibles si les passagers avec des réservations confirmées ne se présentent pas à l'embarquement du vol.</li> </ul>
WestJet (WS)	<p><b>Politique d'échange de billets générale</b></p> <p><b>Échéances :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Les annulations faites <b>le jour même de la réservation</b> (c'est-à-dire les annulations finalisées avant 1 h HNR pour toute réservation faite auprès de WestJet durant la période précédente de 24 heures)</li> </ul> <p><b>Frais :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Les modifications pourront faire l'objet d'écarts de tarif selon le type de tarif modifié et de frais de 50 CAD (plus taxes) par personne.</li> <li>Les modifications ne feront pas l'objet de frais de modification et pourront être placées dans un fichier de WestJet Credit (tarif, frais, suppléments et taxes compris), OU remboursées moins des frais d'annulation de 25 CAD (plus taxes) par réservation.</li> <li>Les annulations faites le jour même de la réservation (c'est-à-dire moins de 24 heures après la réservation originale) seront remboursées dans le mode de paiement original.</li> </ul> <hr/> <p><b>Échéances :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Les annulations faites <b>après le jour de la réservation</b> (c'est-à-dire plus de 24 heures après la réservation originale).</li> <li>Les fichiers de crédit seront valides jusqu'à un an après leur date de création et seront complètement transférables.</li> </ul> <p><b>Frais :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Les modifications pourront faire l'objet de frais de 50 CAD (plus taxes) par personne selon le type de tarif du billet annulé. Tout solde sera placé dans un fichier de crédit de WestJet.</li> </ul> <p><b>Autres renseignements :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Les fichiers de crédit seront valides jusqu'à un an après leur date de création et seront complètement transférables.</li> <li>Certains tarifs promotionnels pourront être régis par d'autres règlements tarifaires (stipulés au moment de la réservation).</li> <li>Le tarif ainsi que tous les frais, suppléments et taxes payés sont non remboursables pour les passagers qui ne se présentent pas pour prendre leur vol.</li> </ul>

**Toutes les politiques peuvent faire l'objet de modifications sans préavis.**

Veuillez faire parvenir toute question quant aux renseignements apparaissant dans ce tableau à votre représentant CWT.